

emerio®

EB-128020.1



Eggboiler (EN)

Eierkocher (DE)

Appareil de cuisson pour oeufs (FR)

Äggkokare (SE)

Eierkoker (NL)

Kuchenka do jajek (PL)

CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść

Instruction manual – English - 2 -

Bedienungsanleitung – German - 7 -

Mode d'emploi – French - 13 -

Bruksanvisning – Swedish..... - 19 -

Gebruiksaanwijzing – Dutch - 24 -

Instrukcja obsługi – Polish - 30 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. CAUTION: Avoid injuries from the egg pricking device.
8. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
9. Warning: Potential risk of injuries from misuse.

10. The heating element surface is subject to residual heat after use.
11. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
12. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
13. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
14. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
15. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
16. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
17. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
18. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
19. Never leave the appliance unattended during use.
20. This appliance is not designed for commercial use.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
23. Should you accidentally allow the appliance to operate without water, the boil-dry protection will automatically switch it off. If this occurs, allow the appliance to cool before filling with water and turning it on.
24. Regarding the instructions for cleaning, please refer to the below paragraph of the manual.



25.  Note the high temperature steam.

PARTS DESCRIPTION



1. Grip
2. Cover
3. Egg tray
4. Heating plate
5. On/off switch and indicator light
6. Measuring cup
7. Egg piercer




BEFORE THE FIRST USE

1. Clean the appliance according to the section “CLEANING INSTRUCTIONS”.
2. Fill the heating plate with a measuring cup of water, assemble the appliance and then operate without eggs. When the water is boiling, discard the water.

Note: Never immerse the base in the water for cleaning. Wipe the appearance of the base and the heating plate with a damp cloth. Never use a poisonous cleaner.

HOW TO USE YOUR EGG BOILER

- Fill the heating plate with the required amount of cold water, using the measuring cup.

Note: This measuring cup is marked with two scales: “” and “”. Please only take “HARD” (hard) / “MEDIUM” (medium) / “SOFT” (soft) under “” for reference; others are not suitable for this model.

Important: The scale on the measuring cup is for totally 7 eggs.

You can also take below table for reference:

	1 egg (ml)	2 eggs (ml)	3 eggs (ml)	4 eggs (ml)	5 eggs (ml)	6 eggs (ml)
HARD	85 (ml)	70 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)
MEDIUM	80 (ml)	65 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	45 (ml)
SOFT	70 (ml)	50 (ml)	50 (ml)	40 (ml)	35 (ml)	35 (ml)

- Place the egg tray over the heating plate.
- Pierce the blunt end of the eggs with the egg piercer.
Caution: The eggs must be pierced before boiling otherwise the eggs may explode during cooking.
- Put the eggs into the egg tray by the small end facing downwards and then close the lid.
- Plug in the appliance. Press the on/off switch to position “ON”. The indicator light illuminates.
- When the eggs are finished, a buzzer sound will be heard.
- Press the on/off switch to position “OFF”. Disconnect the egg boiler from the wall socket.
- Take off the lid. Remove the egg tray from the heating plate and run the eggs under cold tap water.

Warning: Be extremely careful when removing the lid. Steam may still come out of the openings in the lid and the lid is hot. Only hold the lid by the grip on top of the lid.

After eggs are finished cooking, please switch off and plug off the appliance. Otherwise, the thermostat inside the appliance will be reset automatically when the appliance is cooled down. The appliance will continue to heat with energy waste and safety risk.

CLEANING INSTRUCTIONS

Always unplug the appliance and allow cooling before cleaning. The egg tray and the cover can be washed normally. However, the heating plate which is fixed to the bottom of the appliance can only be cleaned with a moistened towel.

Do not clean any part with abrasive cleaners, scouring powder or metal scouring pads.

Do not immerse the appliance in water!

When excessive scales are deposited on the heating plate, normal household vinegar can be used to remove the scales. Dilute the vinegar with water (add 1 part vinegar to 10 parts of water). Pour the solution onto the heating plate. Allow soaking for about 30 minutes. Then pour away the liquid. Wipe the heating plate clean with a moistened towel.

SAFETY MEASURES

The appliance should not be used when:

1. The cable is damaged.
2. The appliance can be visually seen damaged.
3. The appliance has been dropped onto the floor, even if visible damage is not seen.

Do not use the appliance except as stated in this manual.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 350W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>


SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Reinigung und die **Wartung durch den Benutzer** dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
3. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Genrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

6. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. VORSICHT: Passen Sie auf, dass Sie sich nicht an dem Eierstecher verletzen.
8. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
9. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
10. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
11. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
13. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
14. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
15. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
16. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
17. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
18. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.

19. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
20. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
21. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
22. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
23. Wenn Sie das Gerät versehentlich ohne Wasser in Gang setzen, schaltet der Trockengehschutz es automatisch aus. Wenn das geschieht, lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es mit Wasser füllen und wieder einschalten.
24. Um Informationen zur Reinigung zu erhalten, lesen Sie bitte den unten stehenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.
25.  Beachten Sie die hohe Temperatur des Dampfes.

BEZEICHNUNG DER TEILE

1. Griff
2. Abdeckung
3. Eierträger
4. Heizplatte
5. Ein-/Ausschalter und Anzeigeleuchte
6. Messbecher
7. Eierpiekser

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Reinigen Sie das Gerät, wie in dem Abschnitt „**REINIGUNG**“ beschrieben.
2. Füllen Sie die Heizplatte mit einem Messbecher voll Wasser, setzen Sie das Gerät zusammen und schalten Sie es dann ohne Eier ein. Wenn das Wasser kocht, gießen Sie es weg.

Hinweis: Tauchen Sie die Basis niemals zum Reinigen in Wasser. Wischen Sie die Basis und die Heizplatte mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals ein toxisches Reinigungsmittel.

SO NUTZEN SIE DEN EIERKOCHER

- Füllen Sie mit dem Messbecher die nötige Menge kaltes Wasser in den Heizplatte.

Hinweis: Dieser Messbecher ist mit zwei Skaleneinteilungen markiert: „“ und „“. Nutzen Sie bitte nur „HARD“ (hart)/„MEDIUM“ (mittel)/„SOFT“ (weich) unter „“ als Referenz; sonstige sind nicht für dieses Modell geeignet.

Wichtig: Die Skaleneinteilung am Messbecher ist für insgesamt 7 Eier vorgesehen.

Sie können auch die nachfolgende Tabelle als Orientierungshilfe nutzen:

	1 Ei (ml)	2 Eier (ml)	3 Eier (ml)	4 Eier (ml)	5 Eier (ml)	6 Eier (ml)
HART	85 (ml)	70 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)
MITTEL	80 (ml)	65 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	45 (ml)
WEICH	70 (ml)	50 (ml)	50 (ml)	40 (ml)	35 (ml)	35 (ml)

- Stellen Sie den Eierträger auf die Heizplatte.
- Stechen Sie das stumpfe Ende der Eier mit dem Eierpiekser an.
Achtung: Die Eier müssen vor dem Kochen angestochen werden, sonst können sie während des Kochvorgangs explodieren.
- Legen Sie die Eier mit dem spitzen Ende nach unten zeigend in den Eierträger und schließen Sie dann die Abdeckung.
- Verbinden Sie das Gerät mit der Stromquelle. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter in die Position „ON“. Die Anzeigeleuchte schaltet sich ein.

- Wenn die Eier fertig sind, ertönt ein Summer.
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position „OFF“. Trennen Sie den Eierkocher vom Stromnetz.
- Nehmen Sie den Deckel ab. Holen Sie den Eierträger aus dem Heizplatte und schrecken Sie die Eier unter fließendem kaltem Wasser ab.

Warnung: Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie die Abdeckung abnehmen. Es kann immer noch heißer Dampf aus den Öffnungen in der Abdeckung entweichen. Fassen Sie die Abdeckung nur am Griff an der Oberseite an.

Wenn die Eier fertig gekocht sind, schalten Sie das Gerät bitte aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls wird der Thermostat im Gerät automatisch zurückgesetzt, nachdem sich das Gerät abgekühlt hat. Das Gerät erhitzt sich weiter, wodurch Strom verschwendet wird und ein Sicherheitsrisiko entsteht.

REINIGUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Die Eierträger und der Deckel können normal abgewaschen werden. Die Heizplatte im Gerät sollte allerdings nur mit einem angefeuchteten Lappen gereinigt werden.

Reinigen Sie keines der Teile mit scheuernden Reinigungsmitteln, Scheuerpulver oder Topfreinigern aus Metall.

Tauchen sie das Gerät niemals in Wasser!

Wenn sich auf der Heizplatte größere Mengen Kalk abgelagert haben, können Sie normalen Speiseessig zur Reinigung benutzen. Verdünnen Sie den Essig mit Wasser (1 Teil Essig und 10 Teile Wasser). Gießen Sie die Lösung auf die Heizplatte. Lassen Sie die Lösung für ca. 30 Minuten einwirken. Gießen Sie die Flüssigkeit weg. Wischen Sie die Heizplatte mit einem angefeuchteten Lappen ab.

SICHERHEITVORKEHRUNGEN

Das Gerät sollte unter den folgenden Umständen nicht benutzt werden:

1. Bei Beschädigung des Kabels.
2. Bei sichtbaren Schäden.
3. Wenn das Gerät heruntergefallen ist (selbst wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind).

Benutzen Sie das Gerät nur auf der in dieser Anleitung beschriebenen Weise.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Stromverbrauch: 350W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

■ bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>


CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. ATTENTION : Eviter les blessures venant du pique œufs.
8. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les ménages et dans les lieux similaires notamment: Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de service; Les fermes; par des clients dans des hôtels, des motels et autres types d'environnement résidentiel.
9. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
10. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
11. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
12. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
13. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
14. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
15. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
16. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
17. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
18. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.

19. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
20. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
21. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
22. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
23. Si vous laissez accidentellement l'appareil fonctionner sans eau, la protection anti-chauffage à sec arrêtera automatiquement le fonctionnement. Si cela se produit, laissez l'appareil refroidir avant de le remplir d'eau et de le remettre en marche.
24. Pour obtenir de plus amples instructions concernant le nettoyage, reportez-vous au paragraphe ci-dessous du mode d'emploi.
25.  Faites attention à la vapeur haute température.

DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Poignée
2. Couvercle
3. Plateau à œufs
4. Plaque chauffante
5. Interrupteur marche/arrêt et voyant lumineux
6. Verre doseur
7. Pique-œuf




AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Nettoyez l'appareil comme indiqué dans la section « **INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE** ».
2. Remplissez la plaque chauffante avec un verre doseur d'eau, assemblez l'appareil puis mettez-le en marche sans œufs. Lorsque l'eau bout, jetez-la.

Remarque : Ne plongez jamais la base dans l'eau pour la nettoyer. Essuyez simplement la surface de la base et la plaque chauffante avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs toxiques.

UTILISER VOTRE CUISEUR A ŒUFS

- Remplissez le bac à eau avec la quantité d'eau froide requise à l'aide du verre doseur.

Remarque : Ce verre doseur est doté de deux repères : «  » et «  ». Les indications « HARD » (dur) / « MEDIUM » (mollet) / « SOFT » (à la coque) en dessous de «  » ne sont fournies qu'à titre de référence ; les autres ne s'appliquent pas à ce modèle.

Important : Le repère présent sur le verre doseur indique la quantité d'eau nécessaire pour cuire 7 œufs au total.

Vous pouvez également vous référer au tableau suivant :

	1 œuf (ml)	2 œufs (ml)	3 œufs (ml)	4 œufs (ml)	5 œufs (ml)	6 œufs (ml)
DUR	85 (ml)	70 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)
MOLLET	80 (ml)	65 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	45 (ml)
À LA COQUE	70 (ml)	50 (ml)	50 (ml)	40 (ml)	35 (ml)	35 (ml)

- Posez le plateau à œufs sur la plaque chauffante.
 - Percez l'extrémité arrondie des œufs à l'aide du pique-œuf.
- Attention :** Les œufs doivent être percés avant que l'eau ne bouille, sinon ils risquent d'exploser pendant la cuisson.
- Placez les œufs sur le plateau à œufs, extrémité pointue vers le bas puis fermez le couvercle.
 - Branchez l'appareil à l'alimentation. Basculez l'interrupteur marche/arrêt en position « ON » (marche). Le voyant lumineux s'allume.

- Une fois la cuisson terminée, une sonnerie retentit.
- Basculez l'interrupteur marche/arrêt en position « OFF » (arrêt). Débranchez le cuiseur à œufs de la prise murale.
- Retirez le couvercle. Retirez le plateau à œufs du bac à eau, puis placez les œufs sous de l'eau courante froide.

Avertissement : Faites extrêmement attention lorsque vous retirez le couvercle. De la vapeur peut s'échapper des ouvertures et le couvercle est très chaud. Saisissez le couvercle uniquement par la poignée située en haut.

Une fois la cuisson des œufs terminée, éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation. Sinon, le thermostat situé à l'intérieur de l'appareil se réinitialisera automatiquement une fois l'appareil refroidi. L'appareil continuera à chauffer ce qui induira un gaspillage énergétique et des risques en matière de sécurité.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

Toujours débrancher l'appareil et laisser refroidir avant de nettoyer. Le plateau à œufs et le couvercle peuvent être lavés normalement. Cependant, la plaque chauffante fixée au fonds de l'appareil ne peut être nettoyée qu'avec un chiffon humidifié.

Ne nettoyez aucune pièce avec des nettoyeurs abrasifs, de la poudre à récurer ou des tampons métalliques à récurer.

Ne pas plonger l'appareil dans l'eau!

Lorsque trop de calcaire s'est déposé sur la plaque chauffante, du vinaigre normale de cuisine peut être utilisé pour l'éliminer. Diluer le vinaigre dans de l'eau (1 dose de vinaigre pour 10 doses d'eau). Verser la solution sur la plaque. Laisser pénétrer 30 minutes. Puis vider le liquide. Essuyer la plaque avec un chiffon humide.

MESURES DE SÉCURITÉ

Cet appareil ne doit pas être utilisé lorsque:

1. Le cordon est endommagé.
2. L'appareil présente des parties endommagées
3. L'appareil est tombé sur le sol, même si aucun dommage n'est visible.

Ne pas utiliser cet appareil pour d'autres but que ceux présentés dans ce manuel.

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation électrique: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation: 350W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
3. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
7. **WARNING!** Undvik personskador från äggpickare.
8. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.

9. Varning: Potentiell risk för skador vid missbruk.
10. Värmeelementets yta är varm efter användning.
11. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
12. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
13. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
14. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
15. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
16. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
17. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
18. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
19. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
20. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
21. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
22. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
23. Om du av misstag tillåter att apparaten körs utan vatten kommer torrkokningsskyddet automatiskt att stängas av. Om detta inträffar, låt apparaten svalna innan den fylls på med vatten och startas upp igen.
24. Se nedanstående paragraf i bruksanvisningen för instruktioner för rengöring.



25. Notera den höga ångtemperaturen.

DELBESKRIVNING



1. Grip
2. Lock
3. Äggfack
4. Värmeplatta
5. Strömbrytare med indikatorlampa
6. Mätkopp
7. Äggpickare

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Rengör apparaten enligt sektionen "INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING".
2. Fyll värmeplattan med en mätkopp med vatten, montera apparaten och kör den utan ägg. När vattnet kokar, håll bort vattnet.

Notera: Sänk aldrig med basen i vatten för rengöring. Torka basens synliga delar och värmeplattan med en fuktig trasa. Använd aldrig giftiga rengöringsmedel.

ANVÄNDA ÄGGKOKAREN

- Fyll värmeplatta med önskad mängd kallt vatten, med hjälp av mätkoppen.

Notera: Denna mätkopp är märkt med två skalor: "☉" och "☾". Använd endast "HARD" (hårt) / "MEDIUM" (medium) / "SOFT" (mjukt) under "☉" för referens; de andra är inte lämpliga för denna modell.

Viktigt: Skalan på mätkoppen är för totalt sju ägg.

Du kan också använda tabellen nedan som referens:

	1 ägg (ml)	2 ägg (ml)	3 ägg (ml)	4 ägg (ml)	5 ägg (ml)	6 ägg (ml)
HÅRT	85 (ml)	70 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)
MEDIUM	80 (ml)	65 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	45 (ml)
MJUKT	70 (ml)	50 (ml)	50 (ml)	40 (ml)	35 (ml)	35 (ml)

- Placera äggfacket över värmeplattan.
 - Stick hål i trubbiga änden av ägget med äggpickaren.
- Försiktighet:** Du måste sticka hål i ägget innan kokningen i annat fall kan äggen explodera under kokningen.
- Placera äggen på äggplattan med den smala änden riktad nedåt och stäng sedan locket.
 - Anslut apparaten till vägguttaget. Tryck strömbrytaren till positionen "ON". Indikatorlampan lyser.
 - När äggen är klara kommer en summer att höras.
 - Tryck strömbrytaren till positionen "OFF". Koppla ur äggkokaren från eluttaget.
 - Ta av locket. Ta bort äggfack från värmeplatta och skölj äggen under kallt kranvatten.

Varning: Var mycket försiktig när locket tas bort. Ånga kan fortfarande komma ut genom öppningarna i locket och locket är hett. Håll endast locket i greppytan ovanpå locket.

När äggen har kokats, stäng av och koppla ut apparaten. I annat fall kommer termostaten inuti apparaten att återställas automatiskt när apparaten svalnat. Apparaten kommer att fortsätta att värma med bortkastad energi och utgöra en säkerhetsrisk.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING

Se alltid till att apparaten är avslagen och att elkabeln inte är ansluten innan rengöring påbörjas. Äggfatet och locket kan diskas som vanligt. Du bör dock tänka på att värmeplatta i äggkokaren enbart får rengöras med en ren, fuktig trasa eller handduk.

Rengör inga av delarna med slipande rengöringsmedel, skurpulver eller metallskurkuddar.

Sänk aldrig ner apparaten i vatten!

Avlagringar kan bildas på värmeplatta. För att åtgärda detta problem ska du använda vanlig vinäger. Späd ut vinägern med vatten (en del vinäger och tio delar vatten). Håll sedan lösningen på värmeplatta. Låt den verka i 30 minuter. Håll sedan bort vätskan. Du kan nu torka av värmeplatta med en fuktig duk eller trasa.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Apparaten ska inte användas om:

1. Elkabeln är skadad.
2. Apparaten tagit skada eller ser skadad ut.
3. Apparaten har tappats i golvet, även om inga synbara skador uppstått.

Använd inte apparaten på annat sätt än vad som finns beskrivet i manualen.

TEKNISKA DATA

Volttal: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 350W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering,

återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, indien ze onder supervisie staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
2. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
7. OPGELET: Voorkom letsel door de eierprikker.
8. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
9. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
10. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
11. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
12. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
13. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
14. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
15. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
16. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
17. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
18. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
19. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.

20. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
21. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
22. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
23. Als u het apparaat per ongeluk zonder water inschakelt, zorgt de beveiliging tegen droogkoken ervoor dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Als dit optreedt, laat het apparaat afkoelen voordat u het met water vult en opnieuw gebruikt.
24. Neem onderstaande paragraaf van de gebruiksaanwijzing in acht wat betreft de instructies voor de reiniging.



25.  Let op voor de hete stoom.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN



1. Handgreep
2. Deksel
3. Eierhouder
4. Verwarmingsplaat
5. Aan/Uit-schakelaar en controlelampje
6. Maatbeker
7. Eierprikker




VOOR INGEBRUIKNAME

1. Maak het apparaat schoon zoals vermeld in de sectie “**SCHOONMAAKINSTRUCTIES**”.
2. Vul de verwarmingsplaat met één maatbeker water, zet het apparaat in elkaar en schakel het apparaat zonder eieren in. Gooi het water na het koken weg.

Opmerking: Dompel het voetstuk nooit in water om het te reinigen. Veeg de buitenkant van het voetstuk en de verwarmingsplaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit een giftig reinigingsmiddel.

UW EIERKOKER GEBRUIKEN

- Vul de verwarmingsplaat met de nodige hoeveelheid koud water met behulp van de maatbeker.

Opmerking: De maatbeker is voorzien van twee schaalniveaus: ‘’ en ‘’. Neem alleen “HARD” (hard) / “MEDIUM” (halfzacht) / “SOFT” (zacht) onder “” als referentie; andere zijn niet geschikt voor dit model.

Belangrijk: Het schaalniveau op de maatbeker is voor 7 eieren in het totaal.

De onderstaande tabel geeft u een idee over de nodige waterhoeveelheid:

	1 ei (ml)	2 eieren (ml)	3 eieren (ml)	4 eieren (ml)	5 eieren (ml)	6 eieren (ml)
HARD	85 (ml)	70 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)
HALFZACHT	80 (ml)	65 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	45 (ml)
ZACHT	70 (ml)	50 (ml)	50 (ml)	40 (ml)	35 (ml)	35 (ml)

- Breng de eierhouder op de verwarmingsplaat aan.
- Doorboor het stompe uiteinde van de eieren met behulp van de eierprikker.

Voorzichtig: Doorboor de eieren voordat ze worden gekookt om het ontploffen van de eieren tijdens het koken te vermijden.
- Doe de eieren in de eierhouder met het smalle uiteinde omlaag gericht en sluit het deksel.
- Steek de stekker in een stopcontact. Duw de aan/uit-schakelaar naar de positie ‘ON’ (AAN). Het controlelampje brandt.
- U hoort een zoemer aan het einde van het kookproces.
- Duw de aan/uit-schakelaar naar de positie ‘OFF’ (UIT). Haal de stekker uit het stopcontact.

- Verwijder voorzichtig het deksel. Verwijder de eierhouder van de verwarmingsplaat en plaats de eieren onder koud stromend water.

Waarschuwing: Wees uiterst voorzichtig wanneer u het deksel afhaalt. Er kan nog steeds stoom uit de openingen van het deksel komen en het deksel is heet. Houd het deksel alleen vast bij de handgreep bovenaan het deksel.

Nadat de eieren zijn gekookt, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. De thermostaat binnenin het apparaat wordt anders automatisch teruggezet wanneer het apparaat aan het afkoelen is. Het apparaat wordt verder opgewarmd, met energieverstopping en veiligheidsrisico als gevolg.

SCHOONMAAKINSTRUCTIES

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt. De eierhouder en het deksel kunnen gewoon worden afgewassen. De verwarmingsplaat, die vastzit aan de bodem van het apparaat, kan alleen worden schoongemaakt met een vochtige doek.

Maak geen enkel onderdeel schoon met een agressief reinigingsmiddel, schuurpoeder of metalen schuursponsje.

Het apparaat niet onderdompelen in water!

Wanneer er kalk op de verwarmingsplaat vastzit, kunt u normaal huishoudzinnig gebruiken om de kalk te verwijderen. Verdun de azijn met water (voeg 1 deel azijn toe aan 10 delen water). Giet de oplossing in de verwarmingsplaat. Laat dit ongeveer 30 minuten weken. Giet de vloeistof eruit. Maak de verwarmingsplaat schoon met een vochtige doek.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer:

1. Het snoer beschadigd is.
2. Wanneer het apparaat zichtbaar beschadigd is.
3. Het apparaat op de grond is gevallen, ook al is er geen zichtbare schade.

Gebruik dit apparaat niet op een andere manier dan aangegeven in deze handleiding.

TECHNISCHE GEGEVENS

Werkingsvoltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 350W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8.
2. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany

powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

7. OSTROŻNIE: Uwaga na ryzyko skaleczenia się urządzeniem do nakłuwania jajek.
8. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub podobnego do domowego: kuchnie personelu sklepów, biura oraz środowiska pracownicze, fermy, klienci w hotelach, motele oraz inne typy środowisk mieszkalnych, pokoje ze śniadaniem.
9. Ostrzeżenie: Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia.
10. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
11. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
12. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
13. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
14. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
15. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
16. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
17. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
18. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.

19. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
20. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
21. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
22. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
23. Jeżeli urządzenie zostanie przypadkowo użyte bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem wody automatycznie je wyłączy. W takiej sytuacji należy pozwolić, aby urządzenie ostygło. Następnie można nalać wody i ponownie włączyć urządzenie.
24. Zalecenia dotyczące czyszczenia podano w akapicie poniżej w niniejszej instrukcji.



25.  Uwaga na parę o wysokiej temperaturze.

OPIS CZĘŚCI






1. Uchwyt
2. Pokrywa
3. Taca do jaj
4. Płyta grzejąca
5. Włącznik z kontrolką
6. Miarka
7. Nakłuwacz do jajek

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem podanym w części „INSTRUKCJE DOT. CZYSZCZENIA”.
 2. Napełnić płytę grzejącą miarką wody, złożyć urządzenie i włączyć bez jajek. Gdy woda zagotuje się, wyłączyć ją.
- Uwaga:** W celu umycia podstawy nigdy nie należy zanurzać jej w wodzie. Od zewnątrz podstawę i płytę grzejącą należy przecierać wilgotną ściereczką. Nigdy nie należy używać środków czyszczących szkodliwych dla zdrowia.

OBSŁUGA URZĄDZENIA DO GOTOWANIA JAJ

- Napełnij płytę grzejącą wymaganą ilością zimnej wody za pomocą dozownika.

Uwaga: Na miarce zaznaczone są dwa oznaczenia: „” i „”. Należy używać tylko skali „HARD” (na twardo) / „MEDIUM” (średnio) / „SOFT” (na miękko) pod oznaczeniem „”; pozostałe oznaczenia nie dotyczą tego modelu urządzenia.

Ważne: Skala na miarce odnosi się do gotowania 7 jajek.

Punktem odniesienia może być również poniższa tabela:

	1 jajko (ml)	2 jajka (ml)	3 jajka (ml)	4 jajka (ml)	5 jajka (ml)	6 jajka (ml)
NA TWARDO	85 (ml)	70 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)	63 (ml)
ŚREDNIO	80 (ml)	65 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	55 (ml)	45 (ml)
NA MIĘKKO	70 (ml)	50 (ml)	50 (ml)	40 (ml)	35 (ml)	35 (ml)

- Umieścić tacę do jaj na płycie grzejącej.
 - Nakłuć tępe czubki jajek nakłuwaczem do jaj.
- Uwaga:** Przed gotowaniem należy nakłuć jajka, inaczej podczas gotowania jajka mogą pęknąć.
- Włożyć jajka do tacy do jaj tak, aby ich węższy koniec był skierowany w dół i zamknąć pokrywę.
 - Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenia do kontaktu. Przesunąć włącznik w pozycję „ON” (włączone). Zapali się kontrolka.
 - Gdy jajka będą gotowe, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
 - Przesunąć włącznik w pozycję „OFF” (wyłączone). Odłączyć urządzenie z sieci.

- Zdejmij pokrywkę. Wyjmij tacę do jaj z płyty grzejącej i włóż jaja pod zimną wodę kranową.

Ostrzeżenie: Podczas zdejmowania pokrywy należy zachować maksymalną ostrożność. Przez otwory w pokrywie może wydostawać się para, pokrywa jest gorąca. Pokrywę należy trzymać tylko za uchwyt u góry pokrywy.

Po zakończeniu gotowania jajek należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu. Inaczej termostat w urządzeniu automatycznie zresetuje się, gdy urządzenie ostygnie. Urządzenie będzie się dalej nagrzewało, co stwarza zagrożenie i powoduje marnowanie energii.

INSTRUKCJE DOT. CZYSZCZENIA

Zawsze wyjmij wtyczkę z urządzenia i pozwól, aby urządzenie ostygło przed jego czyszczeniem. Tacka na jajka oraz pokrywa mogą być normalnie umyte. Jednakże, płyta grzejąca, która przymocowana jest do podstawy urządzenia, może być czyszczona tylko przy pomocy wilgotnej ścierki.

Żadnej części nie należy czyścić żrącymi środkami czyszczącymi, proszkami do szorowania lub metalowymi druciakami.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!

Gdy na płycie grzejącej osadzi się nadmierna ilość kamienia, można użyć normalnego octu domowego do jego usunięcia. Rozcieńcz ocet z wodą (1 część octu na 10 części wody). Wylej roztwór na płytę grzejącą. Pozwól na namaczanie przez 30 minut. Następnie wylej ciecz. Wytrzyj płytę grzejącą do czysta przy pomocy wilgotnej ścierki.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie nie powinno być używane, gdy:

1. Kabel jest uszkodzony.
2. Uszkodzenia urządzenia są widoczne wizualnie.
3. Urządzenie zostało upuszczone na podłogę nawet, jeżeli nie ma widocznych uszkodzeń.

Nie używaj urządzenia w inny sposób niż określony w niniejszej instrukcji.

Dane Techniczne

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 350W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>